

Dodatok č. 5
k ZMLUVE O DODÁVKE A ODBERE TEPLA
číslo zmluvy 450 145

uzatvorený

v súlade s článkom IV., s bodom 3 ods. 5 Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145 zo dňa 01.08.2005, zmenenej a doplnenej Dodatkom č. 1 k Zmluve o dodávke a odbere tepla zo dňa 01.12.2008, Dodatkom č. 2 k Zmluve o dodávke a odbere tepla č. 450 145 zo dňa 20.10.2015, Dodatkom č. 3 k Zmluve o dodávke a odbere tepla č. 450 145 zo dňa 19.9.2016, dodatkom č. 4 k Zmluve o dodávke a odbere tepla č. 450 145 zo dňa 9.10.2017

Článok I.

Zmluvné strany:

Dodávateľ:	Martinská teplárenská, a.s.
Sídlo:	Robotnícka 17, 036 80 Martin
Zastúpený:	Ing. Michal Polóni – predseda predstavenstva Ing. Miroslav Kadlec – riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu, na základe splnomocnenia zo 4.1.2017
IČO:	36 403 016
DIČ:	2020122555
IČ DPH:	SK2020122555
Bankové spojenie:	
IBAN:	
BIC :	GIBASKBX
Právna forma:	akciová spoločnosť Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, číslo vložky: 10329/L

(ďalej ako „dodávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

Odberateľ:	Slovenská národná knižnica
Sídlo:	Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin
Zastúpená:	Ing. Katarína Krištofová, PhD., generálna riaditeľka SNK
IČO:	36 138 517
DIČ:	2021537199
IČ DPH:	SK2021537199 – registrovaná podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	
IBAN:	
Právna forma:	Štátna rozpočtová organizácia

(ďalej len „odberateľ“ alebo „SNK“ v príslušnom gramatickom tvare)
(spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa v súlade s článkom IV., s bodom 3 ods. 5 Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145 zo dňa 1.8.2005, zmenenej a doplnenej Dodatkom č. 1, č. 2, č. 3 a č. 4 ku Zmluve o dodávke a odbere tepla zo dňa 01.12.2008, 20.10.2015, 19.9.2016 a 9.10.2017, dohodli na vypracovaní tohto Dodatku č. 5, ktorým odberateľ objednáva:

- **Prílohou č. 1 /2019-0617** pre odberné miesto 2/0617 Knižnica TÚV teplo na rok **2019**
a
- **Prílohou č. 1 /2019-0117** pre odberné miesto 2/0117 Knižnica ÚK teplo na rok **2019**.

2. Príloha č. 1 /2019-0617 Diagram odberu tepla pre odberné miesto 2/0617 Knižnica TÚV a Príloha č.1 /2019-0117 Diagram odberu tepla pre odberné miesto 2/0117 Knižnica ÚK, tvoria neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 5.

3. Ostatné ustanovenia Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145 ostávajú nezmenené v platnosti.

Článok III.

Predmet Dodatku

1. Tento Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle § 47 a zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.

2. Tento Dodatok č. 5 je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zverejňovaný v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky a zmluvné strany súhlasia s jeho zverejnením v plnom rozsahu.

3. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok č. 5 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho ho podpisujú.

4. Tento Dodatok č. 5 je vyhotovený v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých odberateľ a dodávateľ dostanú po 2 vyhotovenia.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 5 je kópia splnomocnenia zo dňa 4.1.2017 poskytnutá Ing. Miroslavovi Kadlecovi, na základe ktorého je oprávnený podpisovať tento Dodatok č. 5 k Zmluve o dodávke a odbere tepla č. 450 145, Prílohu č. 1 /2019-0617 Diagram odberu tepla pre odberné miesto 2/0617 Knižnica TÚV ako aj Prílohu č. 1 /2019-0117 Diagram odberu tepla pre odberné miesto 2/0117 Knižnica ÚK.

V Martine, dňa 1.8.2018

V dňa 05 -10- 2018

Za dodávateľ

Ing. Michal Polóni
predseda predstavenstva, generálny riaditeľ a.s.
Martinská teplárenská, a.s.

Ing. Katarína Krištofová, PhD.
generálna riaditeľka SNK

Ing. Miroslav Kadlec
riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu
podpisuje na základe splnomocnenia zo 4.1.2017

Príloha č. 1 /2019-0617
Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145

Diagram odberu tepla

je vypracovaná v súlade s čl. IV., s bodom 3 ods. 5 Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145

Zmluvné strany:

Dodávateľ: Martinská teplárenská, a.s.
Sídlo: Robotnícka 17, 036 80 Martin
Zastúpený: Ing. Michal Polóni – predseda predstavenstva, generálny riaditeľ
Ing. Miroslav Kadlec- riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu
na základe splnomocnenia zo 4.1.2017
IČO: 36 403 016

Odberateľ: Slovenská národná knižnica,
Sídlo: Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin
Zastúpený: Ing. Katarína Krištofová, PhD., generálna riaditeľka
IČO: 36 138 517

Odborné miesto: 2/0617 Knižnica TUV

Kontaktná osoba: Ing. Miroslava Ďuricová č. tel.: 0905/541 453

Objednané množstvo tepla pre rok 2019 :

	Domácnosti	Ostatné	
1.	400	8 900	kWh
2.	400	8 300	kWh
3.	400	8 800	kWh
4.	400	7 600	kWh
5.	400	8 500	kWh
6.	400	8 200	kWh

	Domácnosti	Ostatné	
7.	400	7 500	kWh
8.	400	7 800	kWh
9.	400	7 400	kWh
10.	400	9 200	kWh
11.	400	7 800	kWh
12.	400	8 900	kWh

Domácnosti	4 800	kWh
Ostatné	98 900	kWh
Spolu:	103 700	kWh

Výpočet regulačného príkonu je určený v zmysle § 6 Vyhlášky č. 248/2016 Z.z. z 8.9.2016 v znení Vyhlášky č. 205/2018 Z.z. z 20.7.2018 Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO) o cenovej regulácii v tepelnej energetike.

Regulačný príkon pre rok 2019 : 19,02 kW

Dohoda o platbách za odobraté, ale zatiaľ nevyfakturované teplo

Zmluvné strany sa dohodli v zmysle Článku III. ods. 4 Zmluvy o dodávke a odbere tepla na platbách za dodané, ale zatiaľ nevyfakturované teplo za nasledovných podmienok:

Platobné podmienky

Odberateľ uhradí dodávateľovi mesačné zálohové platby nasledovne:

jednou splátkou do 15. dňa v mesiaci

Výška zálohovej platby pre príslušný mesiac s DPH:

Rozpis platieb za opakované plnenie /§19 ods. 3) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení jeho neskorších zmien a doplnkov/

1.	560,00 EUR
2.	530,00 EUR
3.	550,00 EUR
4.	510,00 EUR
5.	540,00 EUR
6.	530,00 EUR

7.	510,00 EUR
8.	520,00 EUR
9.	500,00 EUR
10.	570,00 EUR
11.	520,00 EUR
12.	560,00 EUR

Úhrada zálohovej platby sa vykoná:
prevodným príkazom

Zaplatená zálohová platba bude odpočítaná v mesačnej faktúre.

Ako **variabilný symbol** pri úhrade faktúry uvádzajte číslo faktúry, pri poukazovaní zálohových platieb uveďte variabilný symbol v tvare: **450145MMRR**,

MM je mesiac, na ktorý sa záloha poukazuje v tvare 02, 05 ...

RR je rok, na ktorý sa záloha poukazuje v tvare 17, 18, 19, ...

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy sa nemenia a ostávajú v platnosti.
2. Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto prílohe sa riadia právom SR, najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto príloha je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súhlasia s jej zverejnením v plnom rozsahu.
4. Táto príloha je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Táto príloha je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

6. Zmluvné strany si túto prílohu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne a vlastnoručne podpisujú.

Príloha 1: splnomocnenie zo dňa 4.1.2017 dané Ing. Miroslavovi Kadlecovi

V Martine dňa : 1.8.2018

V Martine dňa :

Dodávateľ:

Ing. Michal Polóni 
predseda predstavenstva, generálny riaditeľ

Ing. Katarína Krištofová, PhD.
generálna riaditeľka

Ing. Miroslav Kadlec
riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu
podpisuje na základe splnomocnenia zo 4.1.2017

Príloha č. 1 /2019-0117
Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145

Diagram odberu tepla

je vypracovaná v súlade s čl. IV., s bodom 3 ods. 5 Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145

Zmluvné strany:

Dodávateľ: **Martinská teplárenská, a.s.**
Sídlo: Robotnícka 17, 036 80 Martin
Zastúpený: Ing. Michal Polóni – predseda predstavenstva,
Ing. Miroslav Kadlec- riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu
na základe splnomocnenia zo 4.1.2017
IČO: 36 403 016
Kontaktná osoba: Kveta Holetschkeová č. tel. : 0910/891 148

Odberateľ: **Slovenská národná knižnica,**
Sídlo: Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin
Zastúpený: Ing. Katarína Krištofová, PhD.,- generálna riaditeľka
IČO: 36 138 517

Odberné miesto: 2/0117 Knižnica ÚK

Kontaktná osoba: Ing. Miroslava Ďuricová č. tel.: 0905/541 453

Objednané množstvo tepla pre rok 2019:

	Domácnosti	Ostatné	
1.	5 100	470 200	kWh
2.	4 200	281 500	kWh
3.	4 000	216 600	kWh
4.	2 500	163 000	kWh
5.	2 000	54 000	kWh
6.	0	0	kWh

	Domácnosti	Ostatné	
7.	0	0	kWh
8.	0	0	kWh
9.	2 000	42 500	kWh
10.	2 200	190 400	kWh
11.	3 600	247 000	kWh
12.	4 400	314 000	kWh

	Domácnosti	30 000	kWh
	Ostatné	1 979 200	kWh
Spolu:		2 009 200	kWh

Výpočet regulačného príkonu je určený v zmysle § 6 Vyhlášky č. 248/2016 Z.z. z 8.9.2016 v znení Vyhlášky č. 205/2018 Z.z. z 20.7.2018 Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO) o cenovej regulácii v tepelnej energetike.

Regulačný príkon pre rok 2019 : **368,45 kW**

Dohoda o platbách za odobraté, ale zatiaľ nevyfakturované teplo

Zmluvné strany sa dohodli v zmysle článku III. ods. 4 Zmluvy o dodávke a odbere tepla na platbách za dodané, ale zatiaľ nevyfakturované teplo za nasledovných podmienok:

Platobné podmienky

Odberateľ uhradí dodávateľovi mesačné zálohové platby nasledovne:

jednou splátkou do 15. dňa v mesiaci

Výška zálohovej platby pre príslušný mesiac s DPH:

Rozpis platieb za opakované plnenie /§19 ods. 3) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení jeho neskorších zmien a doplnkov/

1.	21 120,00	EUR
2.	14 460,00	EUR
3.	12 170,00	EUR
4.	10 240,00	EUR
5.	6 390,00	EUR
6.	4 420,00	EUR

7.	4 420,00	EUR
8.	4 420,00	EUR
9.	5 980,00	EUR
10.	11 190,00	EUR
11.	13 230,00	EUR
12.	15 610,00	EUR

Úhrada zálohovej platby sa vykoná:
prevodným príkazom

Zaplatená zálohová platba bude odpočítaná v mesačnej faktúre.

Ako **variabilný symbol** pri úhrade faktúry uvádzajte číslo faktúry, pri poukazovaní zálohových platieb uveďte variabilný symbol v tvare: **450145MMRR**

MM je mesiac, na ktorý sa záloha poukazuje v tvare 02, 05 ...

RR je rok, na ktorý sa záloha poukazuje v tvare 16, 17, 18, ...

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy sa nemenia a ostávajú v platnosti.
2. Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto prílohe sa riadia právom SR, najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto príloha je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súhlasia s jej zverejnením v plnom rozsahu.
4. Táto príloha je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Táto príloha je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

6. Zmluvné strany si túto prílohu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne a vlastnoručne podpisujú.

Príloha 1: splnomocnenie zo dňa 4.1.2017 dané Ing. Miroslavovi Kadlecovi.

V Martine dňa 1.8.2018

V Martine dňa : 05 - 10 - 2018

Dodávateľ:

Ing. Michal Polóni
predseda predstavenstva, generálny riaditeľ

Ing. Katarína Kríštoľová, PhD.
generálna riaditeľka

Ing. Miroslav Kadlec
riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu
podpisuje na základe splnomocnenia zo 4.1.2017

Martinská teplárenská, a.s.

IČO: 36 403 016

so sídlom Robotnícka 17, 036 80 Martin

zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10239

zastúpená: Ing. Michalom Polónim – predsedom predstavenstva

Ing. Adrianou Záborskou – členom predstavenstva

SPLNOMOCNENIE

udelené Ing. Miroslavovi Kadlecovi,

ako riaditeľovi pre obchod, rozvoj a stratégiu, na konanie v mene spoločnosti

Martinská teplárenská, a.s.

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., IČO: 36 403 016, so sídlom Robotnícka č. 17, 036 80 Martin, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10239, zastúpená predsedom predstavenstva Ing. Michalom Polónim a členom predstavenstva Ing. Adrianou Záborskou,

týmto

splnomocňuje

Ing. Miroslava Kadleca, narodeného

, ktorý ako riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu, je poverený vykonávaním činností súvisiacich s obchodom, rozvojom a stratégiou spoločnosti Martinská teplárenská, a.s., najmä na zabezpečovanie obchodných vzťahov s odberateľmi tepla, elektriny a podporných služieb a zabezpečovanie prípravy a realizácie investícií, verejného obstarávania a strategického rozvoja akciovej spoločnosti,

na všetky písomné právne úkony,

ku ktorým obvykle pri týchto činnostiach dochádza, a ktorých hodnota, resp. výška plnenia v každom jednotlivom prípade nepresiahne sumu 3 300,- EUR (vrátane, slovom: tritisícristo eur). Na podpis zmlúv na dodávku tepla bez obmedzenia a na podpis zmlúv na distribúciu a dodávku elektriny bez obmedzenia.

Konanie Ing. Miroslava Kadleca v tomto prípade nie je samostatným a musí sa vykonať spoločne s predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom Ing. Michalom Polónim.

Konanie v mene spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. sa vo vyššie uvedených prípadoch vykoná tak, že k vytlačenému alebo napísanému názvu spoločnosti, k menám a funkciám podpisujúcich, pripoja svoje vlastnoručné podpisy predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Michal Polóni a splnomocnený Ing. Miroslav Kadlec.

Toto splnomocnenie je účinné od 1.1. 2017 do jeho odvolania.

V Martine, dňa 4.1. 2017

Ing. Michal Polóni

predseda predstavenstva Martinská teplárenská, a.s.

Ing. Adrijána Záborská

člen predstavenstva Martinská teplárenská, a.s.

Ing. Miroslav Kadlec, riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu toto splnomocnenie v celom rozsahu a bez výhrad prijíma

Ing. Miroslav Kadlec

riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu spoločnosti Martinská teplárenská, a.s.

zákonný rámec:

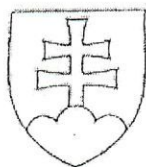
Podľa ustanovenia § 20 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka „Právne úkony právnickej osoby vo všetkých veciach robia tí, ktorí sú na to oprávnení zmluvou o zriadení právnickej osoby, zakladacou listinou alebo zákonom (štatutárne orgány). Za právnickú osobu môžu **robiť právne úkony aj iní jej pracovníci alebo členovia**, pokiaľ je to určené vo vnútorných predpisoch právnickej osoby **alebo je to vzhľadom na ich pracovné zaradenie obvyklé**. Ak tieto osoby prekročia svoje oprávnenie, vznikajú práva a povinnosti právnickej osoby a len vtedy, ak ide o prekročenie, o ktorom druhý účastník nemohol vedieť.“

Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 druhá veta Obchodného zákonníka „Právnická osoba koná štatutárnym orgánom alebo za ňu koná zástupca.“

Podľa ustanovenia § 15 ods. 1 Obchodného zákonníka „Kto bol pri prevádzkovaní podniku poverený určitou činnosťou, je splnomocnený na všetky úkony, ku ktorým pri tejto činnosti obvykle dochádza.“

Štatutárnym orgánom spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. je predstavenstvo, ktoré má troch členov, a to: predsedu predstavenstva Ing. Michala Polóniho, člena predstavenstva Ing. Adrianu Záborskú a člena predstavenstva Ing. Martina Bonku.

Podľa článku XX „konanie za spoločnosť“ bodu 1 a 2 Stanov spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. „Vo všetkých veciach zaväzujúcich spoločnosť sú oprávnení konať všetci členovia predstavenstva, pričom v mene spoločnosti podpisujú vždy dvaja členovia predstavenstva, a to predseda predstavenstva spolu s členom predstavenstva spoločnosti. Podpisovanie za spoločnosť sa vykoná tak, že k vytlačenému alebo napísanému názvu spoločnosti, menám a funkciám v predstavenstve podpisujúci pripoja svoj podpis.“



OSVEDČENIE

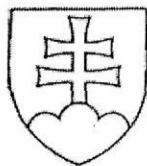
o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Michal Polóni**, dátum narodenia _____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 3096/2017**.

Martin dňa 3.1.2017

~~JUDr. Mgr. Marián Kušnír~~
notársky koncipient poverený
vykonaním úkonu podľa § 22
Notárskeho poriadku
(zák. č. 323/1992 Zb.)

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Adriana Záborská**, dátum narodenia _____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 30616/2017**.

Martin dňa 16.1.2017

~~JUDr. Mgr. Marián Kušnír~~
~~notársky koncipient poverený~~
~~vykonávaním úkonu podľa § 22~~
~~Notárskeho poriadku~~
~~(Zák. č. 323/1992 Zb.)~~

 **Upozornenie!** Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)